

Hoyerswerdaer Amtsblatt



Amtliche Bekanntmachungen und Informationen der Stadt Hoyerswerda
Hamske wozjewjenja a informacije města Wojerec

Jahrgang 2018

Donnerstag, den 26.04.2018

Nummer 868

Inhalt	Seite
Amtliche Bekanntmachungen / Hamske wozjewjenja	
Einladung und Tagesordnung zur 41. (ordentl.) Sitzung des Verwaltungsausschusses	1
Einladung und Tagesordnung zur 42. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses	2
Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Mai 2018	2
Informationen / Informacije	
Altersjubilare im Mai 2018	3
Sprechtage des Volksbundes Deutsche Kriegs- gräberfürsorge e.V. am 03. Mai 2018	5
Sprechtage der Schiedsstelle am 08. Mai 2018	5
Wo bleibt mein Geld? – Weitere Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht	5
Seenlandtage am 28. und 29. April 2018	6
Großes Altstadtfest vom 1. bis 3. Juni 2018	7

Tagesordnung für die 41. (ordentl.) Sitzung des Verwaltungsausschusses am 08.05.2018

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und
der Beschlussfähigkeit
- 2 Niederschrift der 40. (ordentl.) Sitzung des
Verwaltungsausschusses vom 03.04.2018

Beschlussfassung

- 3 Verkauf Grundstück Gemarkung Hoyerswerda Flur 2,
Flurstück 438/23
BV0732-I-18
- 4 Verkauf Grundstück Gemarkung Hoyerswerda Flur 2,
Flurstück 438/30
BV0739-I-18
- 5 Vergabe von Leistungen nach VOL/A:
Lieferung von Schulbüchern und Arbeitsheften für
4 Grundschulen, 2 Oberschulen und 2 Gymnasien
der Stadt Hoyerswerda – Schuljahr 2018 / 2019
BV0728-II-18
- 6 Verkauf Grundstück Gewerbegebiet Nardt
BV0746-I-18
- 7 Anfragen und Mitteilungen

Die 41. (ordentliche) Sitzung des
Verwaltungsausschusses findet am
Dienstag, dem 08.05.2018, um 18:00 Uhr
im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,
Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.
Die Sitzung findet - öffentlich - weiterführend
- nicht öffentlich - statt.

Amtliche Bekanntmachungen / Hamtske wozjewjenja

Die 42. (ordentliche) Sitzung des

Technischen Ausschuss findet am

Mittwoch, dem 09.05.2018, um 17:00 Uhr

im Sitzungssaal des Neuen Rathauses,

Salomon-Gottlob-Frentzel-Straße 1, statt.

Die Sitzung findet - **öffentlich** - weiterführend

- **nicht öffentlich** - statt.

Tagesordnung für die 42. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses am 09.05.2018

Öffentlich

- 1 Feststellen der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Niederschriften der 41. (ordentl.) Sitzung des Technischen Ausschusses vom 04.04.2018
- 3 Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze der Stadt Hoyerswerda
Hier: Nachträgliche Aufnahme vor Ortsstraßen
BV0741-I-18
- 4 Sanierung des denkmalgeschützten ehemaligen Zusegymnasiums zur Oberschule mit Ergänzungsbauten, Konrad-Zuse-Straße 7, 02977 Hoyerswerda
Los 107.1 - Innenputzarbeiten;
Vergabe-Nr. I/60.21/18/21-VOB
BV0744-I-18
- 5 Neubau Parkplatz Bleichgäßchen 2, in 02977 Hoyerswerda, Entwurfsplanung / Baubeschluss
BV0745-I-18
- 6 Anfragen und Mitteilungen

Ausschuss- und Ortschaftsratssitzungen im Monat Mai 2018

Verwaltungsausschuss	08.05.2018	18.00 Uhr	Neues Rathaus, Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Technischer Ausschuss	09.05.2018	17.00 Uhr	Neues Rathaus, Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
Jugendstadtrat	14.05.2018	16.00 Uhr	Neues Rathaus, Sitzungssaal, S.-G.-Frentzel-Str. 1
OR Bröthen/Michalken	07.05.2018	18.00 Uhr	Bürgerhaus, Schäferweg 3 Bröthen/Michalken
OR Knappenrode	17.05.2018	18.30 Uhr	Bürgerzentrum, K.-Marx-Straße 1, Knappenrode

OR Schwarzkollm	15.05.2018	18.30 Uhr	Frentzelhaus, Kubitzberg 1 Schwarzkollm
OR Zeißig	24.05.2018	18.00 Uhr	Feuerwehrgebäude, Dorfau 6a, Zeißig
OR Dörghenhausen	24.05.2018	19.00 Uhr	Gemeindesaal, Wittichenauer Str. 79, Dörghenhausen

Die Tagesordnungen der Ortschaftsratssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen an der Bekanntmachungstafel im Neuen Rathaus, S.-G.-Frentzel-Straße 1 und an den Bekanntmachungstafeln der jeweiligen Ortschaft.

Informationen / Informacije

Altersjubilare im Monat Mai 2018

80 Jahre

		König, Rosmarie OT Knappenrode Ernst-Thälmann-Str. 3	08.05.1938
		Baumann, Dieter Bautzener Allee 45	09.05.1938
Paul, Erhard Hufelandstr. 44	01.05.1938	Wender, Brigitte Johann-Gottfried-Herder-Str. 14	09.05.1938
Schmidt, Helmut Jan-Arnost-Smoler-Str. 1	01.05.1938	Behrendt, Gerda Lindenweg 18 A	12.05.1938
Stender, Christa Collinsstr. 1	01.05.1938	Schreiber, Anneliese OT Schwarzkollm Waldesruhweg 9	12.05.1938
Eckert, Johanna OT Schwarzkollm Am Teich 4	01.05.1938	Kobalz, Elfriede OT Zeißig Schmiedeweg 5	12.05.1938
Scholz, Rosemarie OT Zeißig Dorfaue 27 A	01.05.1938	Festbaum, Gerd Virchowstr. 32	13.05.1938
Gröber, Ulrich Röntgenstr. 26	03.05.1938	Kühl, Manfred OT Bröthen/Michalken Moorweg 28 A	13.05.1938
Konschelle, Erhard Steinstr. 5 A	03.05.1938	Arens, Dieter Grünewaldring 33	15.05.1938
Körner, Wilfried Otto-Damerau-Str. 2	03.05.1938	Mrosek, Christa Thomas-Müntzer-Str. 26 B	15.05.1938
Mamerow, Ulrich Hufelandstr. 29	03.05.1938	Zessack, Horst OT Knappenrode Bahnhofsweg 2 B	15.05.1938
Pasdzior, Brigitte Sputnikstr. 12	04.05.1938	Kitto, Werner Herweghstr. 36	16.05.1938
Adermann, Lothar Lipezker Platz 1	05.05.1938	Peters, Joachim Ludwig-van-Beethoven-Str. 24	16.05.1938
Grabowski, Reinhold Gerhart-Hauptmann-Str. 10	05.05.1938	Januj, Edelgard Schöpsdorfer Str. 27	17.05.1938
Richter, Siegmund Goethestr. 10	05.05.1938	Herzog, Volkmar Frederic-Joliot-Curie-Str. 24	18.05.1938
Wrobel, Ursula Bautzener Allee 34	06.05.1938	Nasdalla, Frieda Ludwig-van-Beethoven-Str. 21	21.05.1938
Butz, Ruth Röntgenstr. 4	07.05.1938	Peppler, Friedel Straße des Friedens 6	22.05.1938
Güttler, Christa Tereschkowastr. 5	08.05.1938		

Informationen / Informacije

Winkler, Eberhard Am Bahnhofsvorplatz 2 A	22.05.1938	Schneider, Gerda Frederic-Joliot-Curie-Str. 33	18.05.1933
Haufe, Luise Stadtpromenade 11	23.05.1938	Wittig, Elfriede Frederic-Joliot-Curie-Str. 30	21.05.1933
Golm, Heinzdieter Waldstr. 25	24.05.1938	Kutzner, Ludmilla Sputnikstr. 32	23.05.1933
Florian, Horst Virchowstr. 36	25.05.1938	Kiehl, Edith Ludwig-van-Beethoven-Str. 2	26.05.1933
Tänzer, Claus Ernst-Heim-Str. 24	27.05.1938	Domann, Ilse OT Schwarzkollm Dorfstr. 21	29.05.1933
Wülfken, Horst Bautzener Allee 35	27.05.1938	Gebauer, Dora OT Zeißig An den Gärten 16	29.05.1933
Domaschke, Elena Dresdener Straße 50	28.05.1938		
Hinkelmanns, Karla Scadoer Str. 20	30.05.1938		
Kellner, Bärbel Röntgenstr. 40	30.05.1938		
Scholz, Ilse Albert-Schweitzer-Str. 33	30.05.1938		
Fischer, Hans-Jürgen Straße des Friedens 7	31.05.1938		
		90 Jahre	
		Leschnik, Dora Lipezker Platz 1	01.05.1928
		Kochwatsch, Karl Groß-Neidaer-Straße 11	09.05.1928
		Noack, Karl-Heinz Käthe-Niederkirchner-Str. 19	10.05.1928
		Rode, Ilona Ratzener Str. 25	12.05.1928
		Schichan, Lieselotte Tereschkowastr. 23	15.05.1928
		95 Jahre	
		Schorm, Charlotte Diesterwegstr. 40	13.05.1923
85 Jahre			
Lehnert, Jutta Jan-Arnost-Smoler-Str. 7	06.05.1933		
Groß, Annemarie Johann-Gottfried-Herder-Str. 3	12.05.1933		
Girtler, Horst Albert-Schweitzer-Str. 9	13.05.1933		
Wojaczek, Anna Schöpsdorfer Str. 33	13.05.1933		
Bernhard, Georg An der Thrune 8	14.05.1933		
Schuster, Anita Diesterwegstr. 24	14.05.1933		
Wolfram, Frieda Am Elsterbogen 27	16.05.1933		



**Allen Jubilaren alles Gute im neuen
Lebensjahr!
Wutrobne zbožopřeće a wšo dobre!**

Informationen / Informacije

Sprechtage des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.

Die nächste öffentliche Sprechstunde des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., führt der Regionalverband Hoyerswerda / Elsterheide am

Donnerstag, den 03.05.2018
in der Zeit von 16.00 bis 18.00 Uhr
 im Alten Rathaus, Markt 1 Zimmer 1.24 durch.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich dort zur Arbeit des Volksbundes und über Nachforschungen zu in den Weltkriegen vermissten Familienangehörigen informieren. Hierfür sind vorhandene Unterlagen der vermissten Angehörigen mitzubringen.

Sprechtage der Schiedsstelle

Der nächste Sprechtag der Schiedsstelle findet für die Einwohner der Stadt Hoyerswerda am

8. Mai 2018
in der Zeit von 16.00 – 17.30 Uhr
im Zimmer 1.24
im Alten Rathaus, Markt 1, statt.

Die Bürger der Stadt Hoyerswerda haben während dieser Zeit die Möglichkeit, sich bei bürgerlich-rechtlichen Streitigkeiten (z.B. Schadenersatz, Schmerzensgeldforderungen, Nachbarschaftsrecht usw.) sowie in Strafrechtsangelegenheiten (z.B.

Beleidigung, Hausfriedensbruch, Bedrohung usw.) persönlich oder schriftlich an die Schiedsstelle zu wenden.

Schriftliche Anträge können durch Einwohner der Stadt Hoyerswerda an folgende Anschrift gerichtet werden:

Stadt Hoyerswerda /Schiedsstelle
 S.-G.-Frentzel-Str.1
 02977 Hoyerswerda

Telefonisch können Anfragen zur Schiedsstelle über den Fachdienst Recht und Controlling der Stadt Hoyerswerda unter der Telefonnummer 45 71 71 gestellt werden.

„Machen Sie mit“

Das Statistische Landesamt des Freistaates Sachsen informiert

Wo bleibt mein Geld? – Weitere Teilnehmer für die größte freiwillige Haushaltserhebung gesucht

Sie wollten schon immer einmal wissen, wofür genau Sie Ihr Geld ausgeben und wie viel Sie tatsächlich für Lebensmittel, Miete oder Freizeitaktivitäten aufwenden? Oder Sie möchten erfahren, wo noch Einsparpotentiale bestehen und sich nebenbei auch ein kleines Taschengeld verdienen? Dann melden Sie sich jetzt für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 an!

Die Mitarbeit von Haushalten aus allen sozialen Schichten wird benötigt, welche freiwillig im 3. oder 4. Quartal Auskunft über ihre Lebensverhältnisse und Verbrauchsgewohnheiten geben.

Teilnehmende Haushalte erhalten eine **Geldprämie in Höhe von 80 €** sowie am Ende des Erhebungszeitraumes auch einen genauen Überblick über ihr verfügbares Einkommen. Die EVS ist die größte freiwillige Haushaltserhebung der amtlichen Statistik, die nur alle fünf Jahre stattfindet. Sie liefert eine zuverlässige Planungsgrundlage für viele Bereiche der

Sozial-, Steuer- und Familienpolitik. Die Ergebnisse der EVS werden vor allem auch als entscheidende Grundlage für die Festlegung des Regelbedarfs für das Arbeitslosengeld II, für die Berechnung des Verbraucherpreisindex und für die Armuts- und Reichtumsberichterstattung der Bundesregierung verwendet.

Egal, wie viel Sie verdienen oder ausgeben, ob Sie allein oder mit Ihrer Familie zusammen leben, ob Sie jung oder alt sind, ob Sie studieren, einer Arbeit nachgehen, Arbeit suchen oder bereits im Ruhestand sind: Alle können sich an der bundesweiten EVS 2018 beteiligen!

Nur mit Ihrer Mithilfe können aussagekräftige Informationen über die Lebenssituation der privaten Haushalte in Deutschland gewonnen werden. Diese fließen unmittelbar in Entscheidungen der Sozial-, Steuer- und Familienpolitik ein und betreffen damit letztlich das persönliche Leben von uns allen.

Auskünfte zur EVS 2018 und das Teilnahmeformular finden Sie unter

www.statistik.sachsen.de/html/18283.htm oder www.evs2018.de.

Gern stehen wir Ihnen telefonisch unter der kostenlosen Hotline: 0800 033 25 25 zur Verfügung.

Informationen / Informacije

Seenlandtage: Lausitzer Seenland startet mit Erlebniswochenende in die Saison

Zwischen Berlin und Dresden vollzieht sich eine seltene Transformation: Eine ganze Region verwandelt sich vom Braunkohlerevier zum Urlaubsparadies. Europas größte von Menschenhand geschaffene Wasserlandschaft entsteht. Am 28. und 29. April stellt sich die junge Reiseregion mit einem Erlebniswochenende vor.

Winzig klein wirken die Menschen neben der gigantischen Förderbrücke F60. Die größte bewegliche Maschine der Welt ist heute eine Besucherattraktion im Lausitzer Seenland, der jungen Tourismusregion zwischen Berlin und Dresden. Rings um den Koloss sind die Spuren Jahrzehnte langer Braunkohleförderung noch zu erkennen. Andernorts erinnert kaum noch etwas an die industrielle Vergangenheit. Segelboote kreuzen auf glitzernden Wasserflächen. Familien genießen gut ausgebaute Fahrradwege. Cafés und Restaurants laden an neuen Ufern zur Verkostung regionaler Spezialitäten. Wie weit die Verwandlung zum Urlaubsparadies bereits vorangeschritten ist, können Besucher bei den Seenlandtagen am 28. und 29. April erleben.

Urlaubsstimmung am Partwitzer See

Die gesamte Region ist mit vielfältigen Events und Führungen in das Erlebniswochenende eingebunden. Die Hauptveranstaltung findet am Partwitzer See zwischen Senftenberg und Spremberg statt. Hier, wo bis 1977 etwa 240 Millionen Tonnen Braunkohle aus der Erde geholt wurden, herrscht im Sommer ausgelassene Urlaubsstimmung. Jetskis und Surfer tummeln sich auf dem Wasser. Kinder spielen am Strand. Bei den Seenlandtagen geben die Mitglieder des 1. Segelclubs Partwitzer See etwas von ihrer Leidenschaft für das maritime Hobby weiter und erklären alles Wichtige zum Sportbootführerschein. Am

Nachmittag können die Besucher dann die erste Trainingseinheit der Saison auf dem See verfolgen.

Radtouren mit Bergmännern

Zu den Höhepunkten der Seenlandtage zählen sieben geführte Radtouren mit Strecken zwischen 21 und 49 Kilometern. Am Sonnabend begleitet Dietmar Pracht Radfahrer auf einer 38 Kilometer langen Tour durch die Gartenstädte Marga, Erika und Lauta-Nord. Der Gästeführer war früher selbst im Bergbau tätig. Heute erzählt er Touristen, was die ehemaligen Werksiedlungen so besonders macht. Auch Heinz Müller hat im Lausitzer Braunkohlerevier gearbeitet. Er führt am 29. April bei der 40 Kilometer langen Radtour „Vom Bergmann zum Seemann“ zu den neuen Seen, zum Senftenberger Stadthafen, den IBA-Terrassen am Großräschner See, schiffbaren Kanälen und dem Aussichtsturm Rostiger Nagel.

Nachts auf den liegenden Eifelturm der Lausitz

Auch das Besucherbergwerk F60 bietet Spezialführungen an. Besondere Erlebnisse sind die Nachtlichtführungen am Sonnabendabend mit Bergmannsvesper in 60 Metern Höhe, Musik und Lichtinstallationen.

Der Eintritt zu den Seenlandtagen ist an vielen Orten frei, einige Angebote sind kostenpflichtig und sollten reserviert werden. Mehrere Veranstaltungen sind auch für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen geeignet. Informationen zum Programm und zur Barrierefreiheit gibt es unter www.seenlandtage.de. Der Programmflyer ist bei den Veranstaltern und in den Touristinformationen im Lausitzer Seenland als auch in der gesamten Lausitz vom Spreewald bis zum Zittauer Gebirge erhältlich.

Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V.

presse@lausitzerseenland.de

www.lausitzerseenland.de

IMPRESSUM

HERAUSGEBER:

Der Oberbürgermeister der Stadt Hoyerswerda / Wyši měšćanosta města Wojerec

REDAKTION, SATZ, DRUCK und VERTRIEB:

Stabsstelle Büro Oberbürgermeister und Fachbereich Innerer Service und Finanzen, S.-G.-Frentzel-Straße 1, 02977 Hoyerswerda
Tel.: 03571/456102; Fax: 03571/45786102, E-Mail: pressestelle@hoyerswerda-stadt.de

VERANTWORTLICH: Olaf Dominick

BEZUG:

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 35,00 Euro. Die Aufnahme eines Abonnements ist bei anteiligem Abonnementspreis jederzeit möglich. Das Abonnement ist mit einer Frist von einem Monat zum Jahresende schriftlich kündbar.

Großes Altstadt Fest

Wulki
staro-
měščanski
swjedžen

750 LĚT WOJERECY

750 JAHRE HOYERSWERDA

FR bis SO

3. ALTSTADTZAUBER
Offizielles 750 Jahre Eröffnungsfest
mit Kultur, LIVE-Musik, Fahrgeschäften

SO

STADTKINDERTAG im Zoo
Größer, Bunter, Verspielter

SO

TAG DES OFFENEN HOFES
Kinder & Jugendfarm Hoyerswerda

01.-03. Juni 2018

4 Hennemitz 29 3/4
 5 Swiefkau 15 1/4
 2 Blaiten 79 3/4
 3 Hoff gr. 23 3/4
 Kadeburg 26 3/4
 Kreiszen 8 3/4
 Dorbeth 77 3/4
 Storchlig 75
 Altenburg 19 3/4
 Crüststadt a.d. Orda 26 3/4
 Schleußingen 38 3/4
 1730